

الرسالة العلمية

أثر تطبيق طريقة التدريبات (*DRILL METHOD*)
على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف
الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى
للعام الدراسي 2018/2017 م



إعداد الطالب

إخوان العارفين

رقم التسجيل : 13100562

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو
1439 هـ / 2018 م

أثر تطبيق طريقة التدريبات (*DRILL METHOD*)
على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف
الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى
للعام الدراسي 2018/2017 م

الرسالة العلمية

مقدمة لأجل الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

إخوان العارفين

رقم التسجيل : 13100562

كلية التربية

شعبة تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير

المشرف الثاني : ألبارا سريبي، الماجستير

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو
1439 هـ / 2018 م

تقرير المشرفين

الموضوع : أثر تطبيق طريقة التدريبات (Drill Method) على مهارة الكلام
لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية
٢٢ بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي
٢٠١٧/٢٠١٨ م

الواضع : إخوان العارفين

رقم التسجيل : ١٣١٠٠٥٦٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

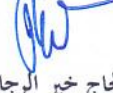
بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمه إلى المناقشة العلمية
لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

المشرف الثاني


ألباروسيني، الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٧٠٩٠٣٢٠١١٠١١٠٠٢

المشرف الأول


الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٣٠٣٢١١٢٠٠٣١٢١٠٠٢

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية


ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو

العنوان: الشارع كبي حجر ديوانتوبو ١٥ أ إيرنج موليا بمدينة ميترو



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: B-0390/11-28.1/D/PP.00.9/01/2018

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: أثر تطبيق طريقة التدريبات (Drill Method) على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية ٢٢ بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م، التي كتبها إخوان العارفين، رقم التسجيل: ١٣١٠٠٥٦٢، كلية التربية، شعبة تعليم اللغة العربية، اليوم: الخميس، التاريخ ١٨ يناير ٢٠١٨

لجنة المناقشة

رئيس اللجنة : الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير
السكرتيرة : إيكسا سلفيانا، الماجستير
المناقش الأول : نور خالص، الماجستير
المناقش الثاني : ألبارا سرييني، الماجستير

عميلة كلية التربية



الدكتورة الحاجة أعلی، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٢٢٠٠٥

إقرار الطالب

الموقع أدناه

اسم : إخوان العارفين

رقم التسجيل : ١٣١٠٠٥٦٢

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

يشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من ابداع فكرة الباحث إلا في
الأقسام المعينة التي يكتبها في الأسس النظرية

ميترو، ٣ يناير ٢٠١٨
الباحث



إخوان العارفين
رقم التسجيل: ١٣١٠٠٥٦٢

شعار

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ
يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٧٥ (البقرة: 75)

Apakah kamu masih mengharapkan mereka akan percaya kepadamu, padahal segolongan dari mereka mendengar Firman Allah, lalu mereka mengubahnya setelah mereka memahaminya, sedang mereka mengetahui? (Q.S. al-Baqarah; 75)

إهداء

- بأجل الثناء وأتم الشكر إلى الله تعالى، أهديتُ هذه الرسالة العلمية إلى:
1. أبي الذي أسعدني بالعطاء بدون انتظار، وأحمِلُ اسمه بكل افتخار، وأرجو الله أن يمدَّ عمره ليرى ثماراً قد حان فُطافُها بعد طول انتظار
 2. أُمِّي التي عرفتُ معها معنى الحياة، وبوجودها أكتسبُ قوةً ومحبةً لا حدودَ لها، وأرجو الله أن يصبَّ لها صبيبَ الرحمة
 3. إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقوني في مسيرة الحياة، ومعهم سِرْتُ الدربَ خطوة بخطوة، وما يزالون يرافقوني حتى الآن
 4. جميع المدرسين المحترمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو الذين مهدوا لي طريق العلم والمعرفة
 5. جميع الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا أعواناً لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحياناً في مسيرتي العلمية

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على النبي الأمي خير الأنام، سيدنا وحبيبنا مُحَمَّد، قد أخرجنا من ظلمات الجهل إلى نور الإسلام، وعلى آله وأصحابه مصابيح الظلام.

وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطاً من شروط تكوين البحث للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو، وقد تناولتُ في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمني، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص ذلك إلى:

1. الأستاذة الدكتورة الحاجة إينيزار ، الماجستير، رئيسة الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

2. السيد الدكتور الحاج خير الرجال، الماجستير المشرف الأول، لجهده للإشراف على هذه الرسالة العلمية ، والذي كان لعلمه وفضله، وحسن توجيهاته في أن يصلح ويحقق هذه الرسالة العلمية ، فله مني خالص الشكر والتقدير، وفقه الله.

3. السيد ألبارا سربيني ، الماجستير، المشرف الثاني الذي بذل جهده بحسن إرشاده لي وتوجيهاته حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية ، فله من الله حسن الثواب والرعاية.

وفي النهاية يسرني أن أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّ لي يد العون في مسيرتي البحث العلمي، أشكرهم جميعاً وأتمنى من الله عز وجل أن يجعل ذلك في موازين حسناتهم.

ومع ذلك، أنّ في تقديم الرسالة العلمية، لا يستغني من اختلاط الخطاء والتقصير، فلذلك أرجو الانتقادات والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية في العصر القادم، وأخيراً، وعسى أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم لي خاصاً، وللقارئ عاماً.

ميترو، ٣ يناير ٢٠١٧

الباحث



إخوان العارفين

رقم التسجيل: ١٣١٠٠٥٦٢

أثر تطبيق طريقة التدريبات (*Drill Method*) على مهارة الكلام لدى تلاميذ
الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017 م
الملخص

إخوان العارفين

رقم التسجيل: 13100562

يلزم على المدرس في تدريس الكلام تعويد التلاميذ بتدريبات ما يجب
عليهم القيام به عند التكلم وكيفية التعبير عن الأفكار حول الموضوع المعين،
يهدف ذلك تعزيز المواد التي تم تدريسها لتكون تلك المواد مهارة حركية. ولذا
كانت التدريبات لها دور هام في تشجيع التلاميذ على التعبير، وتؤكد على
التعود، حيث يمكن حصول المهارات الثابتة مع التمارين المعتادة.

بناء على الرشرح المذكور، قام الباحث بالبحث التجريبي بتطبيق طريقة
التدريبات في عملية تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف
الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى ، وقدم الباحث سؤال
البحث: "هل يؤثر تطبيق طريقة التدريبات ومدى أثره على مهارة الكلام لدى
تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام
الدراسي 2018/2017م؟"، ويعتمد هذا البحث على تصميم البحث
التجريبي الذي يتكون من المجموع التجريبي والمجموع الضابط، فالمجموع التجريبي
هنا الفصل الثامن ب، وعدد التلاميذ فيه 34 تلميذا، أما المجموع الضابط

فالفصل الثامن أ وعدد التلاميذ 33 تلميذا، وأداوت جمع البيانات تعتمد على الاختبار والوثيقة، أما تحليل البيانات فيستخدم رموز تحليل التباين (ANOVA). أما نتائج البحث فهي: أثر تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموع الضابط، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموع التجريبي في الاختبار البعدي تكون في قيمة ٧٦,٣٢، ولدى المجموع الضابط في قيمة ٧٢,١٢، أما نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي ٩٤,١٢% أي 32 تلميذا، ولدى المجموع الضابط ٨٤,٨٥% أي 28 تلميذا.

ودل اختبار الفرض إلى أن قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) هي ٨,٨٧١، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية 1,65 في مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 3,990، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية 5%، أكبر من قيمة F الجدولية (٨,٨٧١ < 3,990)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "يؤثر تطبيق طريقة التدريبات تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2017/2018م" مقبولة

**PENGARUH PENERAPAN METODE *DRILL* TERHADAP
KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS VIII MTs
MA`ARIF 22 BANGUN REJO LAMPUNG TENGAH
TAHUN PELAJARAN 2017/2018**

ABSTRAK
OLEH
IKHWANUL ARIFIN
NPM. 13100562

Dalam pembelajaran berbicara, guru harus membiasakan siswa berlatih mengerjakan hal yang harus dilakukan siswa ketika berbicara, dan mengungkapkan pemikiran tentang topik tertentu. Hal itu bertujuan menguatkan materi yang telah dipelajari menjadi keterampilan motorik. Oleh karena itu, latihan memiliki peran penting dalam mendorong keberanian siswa untuk mengungkapkan, dan menekankan pada pembiasaan, dimana keterampilan yang kokoh akan dihasilkan bersama dengan latihan yang dibasakan.

Berdasarkan uraian di atas, peneliti melakukan penelitian eksperimen dengan menerapkan metode *drill* pada pembelajaran bahasa Arab siswa kelas VIII MTs Ma`arif 22 Bangun Rejo Lampung Tengah. Pertanyaan penelitian yang diajukan yaitu: “Apakah ada pengaruh penerapan metode *drill* terhadap keterampilan berbicara siswa kelas kelas VIII MTs Ma`arif 22 Bangun Rejo Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018?”. Penelitian ini menggunakan desain penelitian eksperimen yang terdiri dari kelas eksperimen dan kelas kontrol. Kelas eksperimen adalah kelas VIII B dengan jumlah siswa 34 orang. Sedangkan kelas kontrol adalah kelas VIII A, dengan jumlah siswa 33 orang. Alat pengumpulan data menggunakan tes dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan rumus Anova.

Hasil penelitian menunjukkan penerapan metode *drill* berpengaruh signifikan terhadap keterampilan berbicara siswa kelas VIII MTs Ma`arif 22 Bangun Rejo Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018. Rata-rata nilai pos-test kelas eksperimen lebih tinggi dari rata-rata nilai pos-test kelas kontrol, dimana rata-rata nilai pos-test kelas eksperimen sebesar 76,32, dan rata-rata nilai pos-test kelas kontrol sebesar 72,12. Ketuntasan pada kelas eksperimen sebesar 94,12% dan pada kelas kontrol sebesar 84,85%.

Hasil uji hipotesis menunjukkan nilai f_{hitung} sebesar 8,871 dan ketika dibandingkan dengan f_{tabel} pada derajat kebebasan 1,65 pada taraf signifikansi 5% sebesar 3,99, nilai f_{hitung} lebih besar dari f_{tabel} ($8,871 > 3,99$). Dengan demikian hipotesis yang peneliti ajukan “Penerapan metode *drill* berpengaruh signifikan terhadap keterampilan berbicara siswa kelas VIII MTs Ma`arif 22 Bangun Rejo Lampung Tengah tahun pelajaran 2017/2018”, diterima.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

أ شعار

ب إهداء

ج كلمة شكر وتقدير

هـ تقرير المشرفين

و الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

ز إقرار الطالب

ح ملخص البحث باللغة العربية

ط ملخص البحث باللغة الإندونيسية

ك محتويات البحث

س قائمة الجداول

ع قائمة الرسوم البيانية

ف قائمة الصورة

ص قائمة الملاحق

1 الفصل الأول المقدمة

..... 1

أ. الدوافع إلى البحث

..... 4

ب. تحقيق المشكلات

4	ج. تحديد البحث
4	د. سؤال البحث
5	هـ. غرض البحث ومنافعه
6	الفصل الثاني الإطار النظري
6	أ. الوصف النظري
6	1. مهارة الكلام
6	أ- مفهوم مهارة الكلام
7	ب- عناصر مهارة الكلام
10	ج- مؤشرات مهارة الكلام
11	2. طريقة التدريبات
11	أ- مفهوم طريقة التدريبات
14	ب. خطوات استخدام طريقة التدريبات
15	ج. مزايا وعيوب طريقة التدريبات
17	ب. الدراسات السابقة المناسبة
19	ج. فرض البحث
21	الفصل الثالث منهج البحث
21	أ. تصميم البحث
22	ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
24	ج. التعريف الإجرائي للمتغيرات

28.....د. أدوات جمع البيانات

29.....هـ. صحة الأدوات وثقتها

30.....و. أسلوب تحليل البيانات

31.....ز. مراحل تنفيذ البحث

34.....**الفصل الرابع عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها**

34.....أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

1. تاريخ الاختصار عن مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

34.....بانجون رجو لامبونج الوسطى

36.....2. رؤية المدرسة ورسالتها

3. أحوال التسهيلات لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو

39.....لامبونج الوسطى

41.....ب. عرض بيانات البحث عن مهارة الكلام

41.....1. عرض بيانات البحث عن مهارة الكلام لدى المجموع التجريبي

45.....2. بيانات مهارة الكلام لدى المجموع الضابط

48.....ج. تحليل البيانات ومناقشتها

56.....**الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات**

56.....أ. الخلاصة

57.....ب. الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

الملاحق

قائمة الجداول

الجدول

الصحيفة

الجدول الثالث الشخصية العامة لمدرسة معارف الإسلا الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى35.....

الجدول الرابع أحوال تلاميذ مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو

لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/201737.....

الجدول الخامس أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى39.....

الجدول السادس حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى40.....

الجدول السابع البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي 42

الجدول الثامن البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط 45

الجدول التاسع بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط 49

الجدول العاشر جدول الاختصار لحساب تحليل التباين54.....

قائمة الرسوم البيانية

الصحيفة

الرسم

- الرسم البياني الأول نتائج الاختبار عن مهارة على الكلام لدى المجموع التجريبي 44.
- الرسم البياني الثاني نتائج الاختبار عن مهارة على الكلام لدى المجموع الضابط 48.

قائمة الصور

الصورة	الصحيفة
الصورة الأولى تصميم البحث التجريبي	22.....
الصورة الثانية الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية	22
بانجون رجو لامبونج الوسطى	41.....

قائمة الملاحق

1. الاعتماد لقيام البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو
2. الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22
بانجون رجو لامبونج الوسطى
3. المقرر (المحتوى) الدراسي
4. أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
5. حاصلات الاختبار القبلي والبعدي
6. بطاقات الإشراف
7. السيرة الذاتية للباحث

الفصل الأول

المقدمة

أ. الدوافع إلى البحث

"التعبير الشفوي تبدو أهميته في أنه أداة الاتصال السريع بين الفرد وغيره، والنجاح فيه يحقق كثيرا من الأغراض الحيوية في الميادين المختلفة."^١ وترجع مهارة التعبير الشفوي إلى مهارة الكلام التي هي مهارة ثانية في تعليم اللغة بعد الاستماع، وهي أداة لغوية يحتاجه كل فرد لدعم اتصاله عن طريق التحدث مع الغير، ولها وظيفة تربوية لنقل المعارف والمعلومات من خلال المحاضرة والإلقاء كما أنها وظيفة اجتماعية لأجل التواصل والتعامل مع الغير.

ولمهارّة الكلام في العصر الحديث ذو أهمية كبرى لدعم الاتصال والتعامل في عدة المجالات، ومعنى ذلك أن هناك حاجة إلى زيادة الاهتمام في تدريس الكلام وتدريب التلاميذ على التعبير عن أفكارهم من خلال التحدّث، ويستمر ذلك حتى يتمكن لديهم قدرة راسخة يستطيعون بها الاتصال والتعامل في عدة المواقف والأوضاع.

وتأكّدت أهمية مهارة الكلام نظرا إلى نمط التعامل في عصر العولمة الآن، الذي يتطلب كثيرا من المهارات اللغوية خاصة لمهارة الكلام، حيث يستطيع الشخص أن يتعامل مع الغير الأجنبي خارج البلد مع

^١ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون سنة)، ص. 150.

تبادل الآراء والمعلومات، كما يستطيع أيضا أن يتعامل في الاقتصاد، والثقافة والعلوم والمعارف.

ارتباطا بالشرح المذكور، فينبغي على المدرس المحاولات التعليمية لدعم تحصيل مهارة الكلام، بالاهتمام على عرض الإجراءات والكيفيات التي تلزم على التلاميذ القيام بها من جهة نطق الأصوات والتنغيم والحركات البدنية المناسبة بمضمون الكلام، ويمكن ذلك بعرض إجراءات الحوار يقوم بها التلاميذ أمام الفصل بعد تمام شرح المواد.

ويلزم على المدرس في تدريس الكلام تعويد التلاميذ بالتدريبات حيث يدرب التلاميذ على ما يجب القيام به عند التكلم وكيفية التعبير عن الأفكار حول الموضوع المعين، ولذا كانت التدريبات لها دور هام في تشجيع التلاميذ على التعبير، وتؤكد على التعود، حيث يمكن حصول المهارات الثابتة مع التمارين المعتادة.

من الشرح المذكور، ظهرت أهمية تدريب التكلم بأسلوب صحيح عن طريق التدريبات التي تؤكد على التدريب والتعود مرارا، يهدف ذلك تعزيز المواد التي تم تدريسها لتكون تلك المواد مهارة حركية. وأن يكثر المدرس تطبيق الحوار كي تتضح في عقول التلاميذ الكيفيات الصحيحة المطابقة بالقواعد ونطق الأصوات والتنغيم بل بالحركات الجسدية، ويمكن ذلك بمشاهدة التلاميذ للإجراءات التي عرضها وعملها المدرس أمامهم فينشأ من ذلك أثر جسي يرتبط بين الجانب النظري والجانب العملي،

ويتمتع التلاميذ بكثرة التدريبات على التكلم المناسب بالقواعد والظروف والمواقف، وحتى يعصم لسانهم عن خطأ التعبير أو عدم وضوح المعنى بسبب عدم الفهم لكيفيات الحوار، وحتى تترقى مهارتهم من التعبير غير ذي الإفهام إلى التعبير ذي الإفهام ووضوح المقاصد.

بناء على البحث القبلي في مدرسة معارف 22 بانجون رجو

لامبونج الوسطى، رأى الباحث أن تعليم اللغة العربية من برنامج التدريس في تلك المدرسة يعتمد على المنهج الدراسي المقرر، وأن تدريس الكلام نوع من مواد اللغة العربية في المحتوى الدراسي، يهدف ذلك تحقيق الأهداف منها حصول مهارة الكلام، ورأى الباحث المواد المدروسة تمّ تعليمها بمختلف الطرائق والوسائل التعليمية ولكن لا يزال هناك مشكلات كثيرة، منها صعوبة التلاميذ في الحوار أو المحادثة لقلة التدريبات أو حاجتهم إلى كيفية الحوار الصحيح بالاعتماد على ما عرضه المدرس أمام الفصل، وظهرت تلك المشكلات من صعوبات التلاميذ في نطق الحروف والمفردات والكلمات في الجمل مع التنغيم المناسب وفقا للموضوع، وكذا لا يقدرّون على الحوار بالمرونة لقلة الشجاعة على التعبير أو عدم وضوح الكلمات المنطوقة، وإن كان المدرس قد شرح مواد الكلام أو يجد التلاميذ ترجمتها في الكتاب المدرسي.^٢

^٢ البحث القبلي بمدرسة معارف 22 الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى، في تاريخ 30 مارس

بناءً على دوافع البحث المذكورة، يمكن أن يقال أن التلاميذ يواجهون مشكلات عند تدريس الكلام بسبب قلة التدريبات وظهرت تلك المشكلات من عدم مرونتهم عند التعبير أو الحوار حول مواد الكلام، ولعل أسباب ذلك أن المدرس لا يعرض الإجراءات والكيفيات الدالة إلى التكلم الصحيح، على رغم أنه قد شرح مواد الكلام في الكتاب المدرسي، فيؤدي ذلك إلى النسيان، أو قلة التأثير بعد أن تمّ شرحها في الحصة الدراسية، ولذا يريد الباحث تطبيق طريقة التدريبات في شكل البحث التجريبي لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى.

ب. تحقيق المشكلات

- من دوافع البحث السابقة، يمكن هنا تحقيق المشكلات كما يلي:
1. صعوبة التلاميذ في الحوار أو المحادثة لقلة التدريبات أو حاجتهم إلى كيفية الحوار الصحيح
 2. صعوبة التلاميذ في نطق الحروف والمفردات والكلمات في الجمل مع التنعيم المناسب وفقاً للموضوع
 3. لا يقدر التلاميذ على الحوار بالمرونة لقلة الشجاعة على التعبير أو عدم وضوح الكلمات المنطوقة

ج. تحديد البحث

بناءً على تحقيق المشكلات السابقة، فيمكن تحديد البحث هنا بتطبيق طريقة التدريبات ومدى أثره على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017م.

د. سؤال البحث

اعتماداً على تحديد البحث المذكور، فيقدم الباحث سؤال البحث، "هل يؤثر تطبيق طريقة التدريبات ومدى أثره على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017؟"

هـ. غرض البحث ومنافعه

1. غرض البحث

بناءً على سؤال البحث السابق، فيهدف هذا البحث معرفة أثر تطبيق طريقة العرض العملي ومدى أثره على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017م

2. منافع البحث

أ. من الجهة النظرية يرجى أن يكون هذا البحث مفيداً لخزانة المعلومات العلمية عن تعليم مهارة الكلام بتطبيق طريقة التدريبات

ب. من الجهة العملية يرجى أن يكون هذا البحث نموذجاً علمياً عن تعليم
مهارة الكلام لدى مدرس وتلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22
بانجون رجو لامبونج الوسطى

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

1. مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

عبر أحمد عبده عوض مفهوم المهارة بأنها "الأداء المتقن القائم على الفهم"^٣، وبعبارة أخرى، المهارة هي: "نتيجة لعمليتي التعليم والتعلم، وهي السهولة والدقة في إجراء عمل من الأعمال"^٤ وأوضح Acep Hermawan مفهوم مهارة الكلام فيما يلي:

“Keterampilan berbicara (*maharah kalam/speaking skill*) adalah kemampuan mengungkapkan bunyi-bunyi, artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan pikiran berupa ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada mitra bicara.”⁵

^٣أحمد عبده عوض، *مداخل تعليم اللغة العربية*، (مكة المكرمة: مكتبة الملك فهد، 2000)، الطبعة الأولى، ص. 40

^٤نفس المرجع

⁵Hermawan, *Pembelajaran Bahasa Arab*.(Bandung;Remaja Rosda Karya,20), h. 135 - 136

من الرأي المذكور، يُفهم أن مهارة الكلام هي القدرة على الأداء الصوتي، له دلالة والمعنى لأجل الإفهام والتعبير عن الأفكار والآراء والمشاعر إلى الغير، وهي القدرة على التعبير بالكلمة الدقيقة الواضحة ذات أهداف في التعامل اللساني، كوسيلة للتعبير عن نفسه، وقضاء حاجته في عدة المجالات، وفي المجال اللغوي يعتبر الكلام مهارة ثانية من المهارات الأساسية في اللغة العربية ، وهي وسيلة للاتصال مع الآخرين، التي اشتدت الحاجة إليها في التفاعل التربوي والاجتماعي، و أن قدرة الكلام هي القدرة على التكلم صحيحاً وفصيحا، لأنّ أساس اللغة هو الكلام.

ب- عناصر مهارة الكلام

تتكوّن مهارة الكلام في صفة عامة من ثلاثة العناصر، وهي: النطق، والمفردات، والقواعد.^٦ ويمكن شرح هذه العناصر فيما يلي:

1. النطق

النطق عنصر أول في الكلام، حيث كانت عملية التكلم تصدر من النطق، وهو عبارة عن الأداء الصوتي يتضمّن الحروف والكلمات

^٦ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه ، (المملكة

والجمل لأجل التعبير الشفهي، باستخدام الأجهزة اللسانية. عبر رشدي

أحمد طعيمة وظائف النطق في الكلام بما يلي:

- 1 - النطق الصحيح للأصوات العربية
- 2 - إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجا والتفريق بينها
- 3 - إنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينها في الحديث
- 4 - استخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث
- 5 - السيطرة على ضبط الحروف أو تشكيلها^٧

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن إنتاج الأصوات هو عنصر رئيسي في الكلام، وهو دليل على أن مهارة الكلام لا تحصل إلا أن يكون لدى الطالب القدرة على نطق الحروف حسب مخرجها، والقدرة على تفريق الحركة الطويلة والقصيرة، وكذا الترقيم المناسب في الحديث.

2. المفردات

المفردات من أهم عناصر الكلام، وهي مبدأ رئيسي للتعبير، وزاد لغوي للاتصال، وهي حوامل المعاني والمقاصد حيث أن المتكلم يعبر عما في ذهنه وفكره مستخدما بالمفردات عنده.

Mufrodat adalah kumpulan kosakata yang digunakan oleh seseorang baik lisan maupun tulisan yang sudah memiliki pengertian dan uraian

^٧ رشدي أحمد طعيمة، المهارة اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها ، (القاهرة: دار الفكر العربي،

terjemahannya tanpa dirangkaikan dengan kata-kata lain serta tersusun secara *abjadiah*⁸

وتمثل أهمية المفردات في الكلام دورا مهما كوسيلة للتعبير يتوقف إنجازه بحسب سيطرته على المفردات، وفي هذه الحالة تعد المفردات من الثروة اللغوية تصوّر مستوى كفاءته في مجال اللغة، وعلى ذلك فمتى زادت ثروة اللغة بكثرة المفردات، فازدادت له قدرته في التكلم، حتى يستطيع التعبير عما شاء، مستخدما بالمفردات التي يعرفها.

3. القواعد

تتعلق عملية الكلام الصحيح بقواعد اللغة التي تعصم عن الخطاء اللساني، ولا يمكن أن يهمل المتكلم قواعد اللغة لأنها وسيلة إلى ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب وتقويم اللسان، فالممتكلم الفصيح يحتاج إلى القواعد النحوية لتركيب الجملة المفيدة حسب إعرابها، كما يحتاج أيضا إلى القواعد الصرفية لتحصلي الأمثلة المختلفة والمعان المقصودة حسب مقاصده، وعلى ذلك فليس للطالب الذي يتمرن الكلام إلا أن يتقن قواعد اللغة.

ويحتاج المتكلم إلى القواعد للحفاظ عن الخطاء في اللسان، ومراعاة قانون اللغة عند التحدث، ومعنى ذلك أنه لا سبيل للمتكلم عند إرادة السلامة عن الخطاء في الكلام، إلا أن أن يكون له إتقان في القواعد

⁸Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2015), h.

نظريتها وتطبيقها، فيمكن له بعد ذلك التعبير عن أفكاره مراعيًا على قواعد اللغة.

ج- مؤشرات مهارة الكلام

ترجع مؤشرات مهارة الكلام إلى مجموعة من المعايير التي في صفة عامة تتكون من النطق، والقواعد، والمفردات، والمرونة والفهم، كما في الجدول التالي:

الجدول الأول

شكل مؤشرات مهارة الكلام⁹

Nilai	Karakter/Ujaran
5	Sedikit sekali kesalahan ujar (<i>speech defect</i>) yang muncul
4	Kesalahan ujaran lebih terlihat, tetapi masih dapat dimengerti dengan jelas
3	Terdapat kesalahan ujar yang mengundang perhatian lebih dalam menyimak, bahkan terkadang kurang dapat dipahami
2	Sulit dipahami karena kesalahan ujar, sehingga harus banyak mengulang apa yang dikatakannya
1	Kesalahan ujar yang muncul mengakibatkan perkataannya tidak bisa dipahami sama sekali
Nilai	Qowaid
5	Kesalahan gramatikal dan susunan kalimat sedikit sekali, bahkan tidak terlihat
4	Terjadi kesalahan gramatikal, namun tidak menyebabkan kaburnya arti
3	Kadang kala terjadi kesalahan dan menyebabkan kaburnya arti

⁹ M. Aimin, et.al, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006), h. 170

2	Kesalahan gramatikal menyebabkan sulit dipahami, dan siswa hanya mengulang-ulang satu bentuk atau pola kalimat
1	Banyak terjadi kesalahan arti karena kesalahan gramatikal yang fatal sampai perkataannya tidak dapat dipahami sama sekali
Nilai	Kosakata
5	Menggunakan kosakata atau idiom sebagaimana para penutur asli dengan sempurna
4	Kadang kala menggunakan idiom yang kurang tepat atau terpaksa mengulang ide-ide sebelumnya karena kosakata yang dimiliki tidak dapat membantunya
3	Berkali-kali menggunakan kata-kata yang salah. Perkataannya sedikit karena perbendaharaan kosakata yang dimiliki terbatas
2	Kesalahan dan minimnya jumlah kosakata yang digunakan menyebabkan perkataannya sangat sulit
1	Kosakata yang dimiliki sangat terbatas sehingga tidak mampu berbicara sama sekali
Nilai	Kelancaran
5	Kelancaran berbicara siswa sama dengan penutur
4	Tempo berbicara terlihat agak berkurang karena masalah-masalah kebahasaan
3	Antara tempo dan kelancaran makin terpengaruh oleh masalah-masalah kebahasaan
2	Selalu mengulang-ulang, gagap (ragu) Dirinya terpaksa diam karena keterbatasan
1	Pembicaraan tersendat-sendat atau terputus, bahkan sampai tidak bisa dilakukan dialog lagi
Nilai	Pemahaman
5	Terlihat memahami semuanya tanpa kesulitan
4	Dalam tempo normal, mampu menguasai semua. Namun terkadang siswa minta mengulang perkataan yang disampaikan padanya

3	Mengerti sebagian besar apa yang dikatakannya, jika tempo lebih lambat dari biasanya dengan beberapa pengulangan
2	Banyak mengalami kesulitan dalam mengikuti pembicaraan, sehingga siswa hanya mampu memahami jika disampaikan dalam tempo lam dengan banyak pengulangan
1	Tidak mampu memahami apa yang diucapaka padanya kendati dalam percakapan paling sederhana dan mudah.

بناء على الشكل المذكور، يعتمد الباحث تقييم مهارة الكلام في هذا البحث على خمسة المعايير، وهي النطق، والقواعد، والمفردات، والمرونة، والفهم، ويتكون ذلك التقييم من خمسة النتائج، التي أعلاها قيمة 5، وأدناها قيمة 1، ويمكن تحويل تلك القيمة وفقا لمجموع الأسئلة، فمثلا حين أراد الباحث مجموع القيمة 100، فالقيمة الأعلى تكون في قيمة 20، وأدناها في قيمة 10

2. طريقة التدريبات (Drill Method)

أ- مفهوم طريقة التدريبات

طريقة التدريبات هي طريقة التعلم التي تؤكد على التدريبات والتمارين لتحقيق المهارات المحددة، سواء كانت تلك التدريبات شفوية، أم حركية. وتستند هذه الطريقة على الرأي بأن المهارة يمكن اكتسابها من خلال التدريبات بشكل متكرر حتى ينتهي إلى دقة المواد التي تمّ تدريسها.

يعرف التدريب بأنه "مجموعة الأنشطة التي تهدف إلى تحسين المعارف والقدرات المهنية مع الأخذ في الاعتبار دائما إمكانية تطبيقها في العمل كما أنه النشاط الخاص باكتساب وزيادة معرفة ومهارة الفرد لأداء عمل معين".^{١٠}

وبعبارة أخرى، "يعرف التدريب بأنه النشاط المستمر لتزويد الفرد بالمهارات والخبرات التي تجعله قادر على مزاولة عمل ما بهدف تطوير العمل وتحسين الأداء".^{١١}

وعبر Ulin Nuha مفهوم طريقة التدريبات بما يلي:

Metode *drill* adalah cara penyajian bahan pelajaran dengan cara guru memberikan latihan agar peserta didik memiliki ketangkasan atau keterampilan yang lebih atau untuk meramalkan kebiasaan kebiasaan tertentu, seperti kecakapan bahasa dan lain-lain.¹²

وبعبارة أخرى، يمكن تعريف طريقة التدريبات كما في الرأي

التالي:

Metode *drill* merupakan metode mengajar dengan memberikan latihan-latihan kepada siswa untuk memperoleh suatu keterampilan. Latihan (*drill*) ini merupakan kegiatan yang selalu diulang-ulang, seperti melatih keterampilan motorik melalui penggunaan alat-alat musik, olahraga, kesenian, dan melatih kecakapan mental.¹³

^{١٠} محمود عبد الفتاح، نظرية التدريب، التحول من أفكار ومبادئ إلى واقع الملموس، (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر، 2013)، ص. 37

^{١١} محمود عبد الفتاح، التدريب المؤثر في العمل، (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر، 2013)،

¹² Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012) h. 250

¹³ Suyanto dan Asep Jihad, *Guru Profesional*, (Bandung: Esensi, 2011), h. 131

بناءً على الرأي المذكور، فيمكن القول أن طريقة التدريبات هي طريقة التعلم التي تؤكد على التدريب والتعود مراراً، يهدف ذلك تعزيز المواد التي تم تدريسها لتكون تلك المواد مهارة حركية. وتؤكد تلك الطريقة على التعود، حيث يمكن حصول المهارات الثابتة مع التمارين المعتادة.

ويطلب استخدام طريقة التدريبات قيام الشيء المعين مراراً وتكراراً من خلال تدريب الطلاب على المواد المدروسة. وتستكمل طريقة التدريبات تعزيز المعارف والمعلومات المحسولة أثناء عملية التعلم، فأصبحت تلك المعارف أقوى من دون التدريب، وظهرت منافع التدريب في المواد الدراسية التي تحتاج إلى النطق والقراءة، حيث كان التحصيل اللغوي لا يقاس بالجانب المعرفي فقط، بل يقاس أيضاً بالجانب المهاري، مثل المرونة في القراءة والدقة في نطق الحروف حسب مخارجها، فكانت تلك المرونة والدقة أشد الحاجة إلى التعود والتدريب مراراً، وفي هذه الحالة تلعب طريقة التدريبات دوراً إيجابياً لتحصيل تلك المرونة والدقة من خلال التدريبات المستمرة.

تسعى عملية التدريب لسد الفجوة بين الواقع والمأمول وإكساب التلاميذ المتدربين بالمعارف والخبرات وتنمية قدراتهم على أداء مهامهم وتحقيق أهدافهم بكفاءة وفاعلية، وأن طريقة التدريب

وسيلة هامة للتلاميذ فهي تهدف إعطاء الفرصة الكاملة للتلاميذ لتأدية العمل المطلوب منهم بكفاءة عالية، ومن ثمّ فهي وسيلة لتنمية قدرات التلاميذ التي تفيدهم في الحصول على أكبر المنافع لشخصهم و لمنظمتهم ولمجتمعهم المحيط بهم.

ب- خطوات استخدام طريقة التدريبات

ترجع طريقة التدريب إلى النشاط المخطّط له والهادف إلى إكتساب التلاميذ المتدربين المهارات والمعارف اللازمة بغرض إحداث تغيير في انشطتهم والمنظمة بما يحقق أهدافا مقصودة، ولذلك يحتاج استخدام طريقة التدريبات إلى الخطوات المرتبة ليكون أداة فعالة يستطيع بها تحقيق الأهداف، أما خطواتها فهي كما يلي:

1. Guru memberi penjelasan singkat tentang konsep, prinsip atau aturan dasar yang menjadi dasar dalam melaksanakan pekerjaan yang akan dilatihkan.
2. Guru mempertunjukkan bagaimana melakukan pekerjaan itu dengan baik dan benar sesuai dengan konsep dan aturan tertentu. Dalam belajar verbal yang ditunjukkan adalah pengucapan atau penulisan kata atau kalimat.
3. Jika belajar dilakukan secara kelompok atau klasikal, guru dapat meminta salah seorang siswa untuk menirukan apa yang telah dilakukan oleh guru, sementara siswa lain menirukan.
4. Latihan perseorangan dapat dilakukan melalui bimbingan dari guru sehingga dapat dicapai hasil belajar sesuai dengan tujuan.¹⁴

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن تطبيق طريقة التدريبات

يأتي بالخطوات التالية:

¹⁴Sumiati dan Asra, *Metode Pembelajaran*, (Bandung: Wacana Prima, 2008), h. 105

1. يشرح المدرس بالاختصار المفاهيم والمبادئ والإجراءات الأساسية في تنفيذ الأنشطة التي يريد تدريسها.
2. يمثل المدرس كيفية تدريب المواد
3. وحين يجري التعلم جماعة، يطلب المدرس بعض التلاميذ أن ينطق ما نطقه المدرس، والتلاميذ الآخرون يسمعون ما ينطقه
4. يستطيع التدريب الفردي عن طريق إشراف المدرس حتى يتحقق التحصيل المقصود.

ج- مزايا وعيوب طريقة التدريبات

1. مزايا طريقة التدريبات
كان لطريقة التدريبات مزايا بوجود المهارة الحركية والنطقية التي تنشأ من التدريبات والتعود، وكلما زادت وكثرت التدريبات، فكذا ازدادت إمكانية حصول الدقة والمرونة، ومع ذلك أنّ استمرار التدريبات وتكرارها يؤثر أثراً إيجابياً على المهارة الموقفية، أي أن الطالب الذي يعتاد على تدريب المواد الدراسية، ينال الشجاعة وثقة النفس بشكل أفضل، حين يعرض أو يمثل المواد.
"يعد التدريب وسيلة مهمة للفرد يتم من خلاله إعطاء الأفراد الفرصة الكاملة لاكتساب المعلومات والمعارف والمهارات

والأفكار، والاتجاهات من أجل القيام بالأعمال المطلوبة منهم
بكفاءة وفعالية".^{١٥}

وفيما يلي، مزايا طريقة التدريبات التي تدور حول الأمور

التالية:

1. Melafalkan huruf, kata-kata atau kalimat, membeuat alat-alat, menggunakan alat-alat(mesin permainan dan atletik) dan terampl menggunakan peralatan olahraga
2. Untuk memperoleh kecakapan mental seperti dalam perkalian, menjumlahkan, pengurangan, pembagian, tanda-tanda (simbol) dan sebagainya.
3. Untuk memperoleh kecakapan dalam bentuk asosiasi yang dibuat, seperti hubungan huruf-huruf dalam ejaan, penggunaan simbol, membaca peta dan sebagainya.
4. Pembentukan kebiasaan yang dilakukan dan menambah ketepatan serta kecepatan pelaksanaan.
5. Pemanfaatan kebiasaan-kebiasaan yang tidak memerlukan konsentrasi dalam pelaksanaannya.
6. Pembentukan Kebiasaan-kebiasaan membuat gerakan-gerakan yang kompleks, rumit, menjadi lebih otomatis.¹⁶

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن لطريقة التدريبات مزايا

لإكساب المهارة الحركية والنطقية مثل الكتابة ونطق الحروف أو

الكلمات، وذلك لأن التدريبات المتكررة تزيد الدقة والمرونة في

أداء عمل ونطق ذي صعوبة وتعقيد مشكل.

وفي مواد اللغة التي تؤكد على الأداء الصوتي مثل القراءة،

فتلزم هناك الدقة التي في بعض المواد مشكلة لدى الطالب حين

^{١٥} محمد قاسم مقابلة، التدريب التربوي والأساليب القيادية وتطبيقها التربوية، (عمان: دار الشروق للنشر

والتوزيع، 2011)، ص.9.

¹⁶Syaiful Bahri Djamarah dan dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 96

أن ينطق بعض الحروف الهجائية، وفي هذه الحالة، كانت لطريقة التدريبات مزايا في تسهيل تلك المشكلات عن طريق الممارسات والتدريبات، كما أن هذه الطريقة تنفع لنشأة الموقف الإيجابي في نفوس الطلاب بوجود التقدم المهاري في نطق الحروف والكلمة.

2. عيوب طريقة التدريبات

كان لطريقة التدريبات، على الرغم من أن لها عدة المميزات، ولكن لا تخلو أيضا عن العيوب التي يلزم على المدرس علاجها، وتلك العيوب تقع حول الأمور التالية:

- a. Dapat menghambat bakat dan inisiatif siswa. Sebab, siswa lebih banyak dibawa kepada konformitas daripada uniformitas
- b. Terkadang, latihan yang dilakukan secara berulang-ulang berubah menjadi suatu hal yang membosankan dan terasa monoton.
- c. Membentuk kebiasaan yang kaku, karena siswa lebih banyak ditujukan untuk mendapatkan kecakapan memberikan respons secara otomatis tanpa harus mempergunakan inteligensi.¹⁷

بناء على الرأي المذكور، كان لطريقة التدريبات عيوب من جهة أن هذه الطريقة أكثر طلبا للإلتزام والانضباط عند قيام الإجراءات والمهمة الدراسية، والشعور بالملل الذي ينشأ من تكرار التدريبات، وفي تدريب نطق الحروف الهجائية مثلا، يطلب التلميذ على الانضباط في إجراء التدريبات، حتى ينتهي إلى المستوى الصحيح في نطق الحروف حسب مخارجها، وهذه الحالة ربما تؤدي إلى الملل والتشبع في نفس التلميذ. ومن وجه آخر، أن التدريبات

¹⁷Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif*, h. 251

المتكررة ربما تؤدي إلى قلة الابتكارية لدى التلاميذ حيث أنهم مقيدون بالإجراءات المقررة والمحدودة التي قررها المدرس، ومع ذلك يطلبون بالانضباط وفق الإجراءات عند تدريب النطق أو العمل المعين، مع قلة تفهم ما يدربونه.

ب. الدراسات السابقة المناسبة

سبقت عدة البحوث التي ترتبط بهذا البحث من جهة استخدام طريقة التدريبات، وفيما يلي عرض بعض البحوث السابقة مع وجوه التشابه والاختلاف بين هذا البحث والبحاث السابقة، ليعرف فرق تركيز هذا البحث ومكانته عنها.

1. تطبيق طريقة التدريبات (*Drill Method*) في تعليم المفردات لطلاب

الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جابل ساري تولونج أجونج للعام الدراسي 2015/2014 م" الذي كتبه فينا اوكتافيا^{١٨}.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة طريقة التدريبات، ولكن يختلف من جهة المهارة والتركيز، ففي هذا البحث يركز الباحث على مهارة الكلام، أما البحث السابق فيركز على ترقية قدرة المفردات، ولذا يمكن معرفة مكانة هذا البحث عن البحث السابق.

^{١٨} فينا اوكتافيا، تطبيق طريقة التدريبات (*Drill Method*) في تعليم المفردات لطلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جابل ساري تولونج أجونج للعام الدراسي 2015/2014 م،

2. تطبيق طريقة التدريبات لترقية سيطرة المفردات لدى تلاميذ الصف الثامن أ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوندونج بانتول"، الذي كتبه نور عيني.^{١٩}

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة طريقة التدريبات، ولكن يختلف من جهة المهارة والتركيز، يركز الباحث على مهارة الكلام، أما البحث السابق فيركز على ترقية قدرة المفردات، ولذا يمكن معرفة مكانة هذا البحث عن البحث السابق.

3. فعالية تطبيق طريقة التدريبات في تعليم الصرف (البحث التجريبي لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة واحد هاشم يوكياكرتا للعام الدراسي 2013/2012"، الذي كتبه محمد فضالي.^{٢٠}

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة طريقة التدريبات، ولكن يختلف من جهة المهارة والتركيز، ففي هذا البحث يركز الباحث على مهارة الكلام، أما البحث السابق فيركز على فعالية تطبيق طريقة التدريبات في تعليم الصرف، ولذا يمكن معرفة مكانة هذا البحث عن البحث السابق.

^{١٩} نور عيني، تطبيق طريقة التدريبات لترقية سيطرة المفردات لدى تلاميذ الصف الثامن أ بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بوندونج بانتول، <http://digilib.uin-suka.ac.id> في تاريخ 15 فبراير 2017

^{٢٠} محمد فضالي، فعالية تطبيق طريقة التدريبات في تعليم الصرف (البحث التجريبي لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة واحد هاشم يوكياكرتا للعام الدراسي 2013/2012 <http://digilib.uin-suka.ac.id> في تاريخ 15 فبراير 2017

ج. فرض البحث

يمثل فرض البحث جواباً مؤقتاً عن مشكلات البحث، معتمداً على

النظريات المؤشرات إلى متغير البحث، وهو كما في الرأي التالي:

“Hipotesis diartikan sebagai suatu jawaban yang bersifat sementara terhadap permasalahan penelitian sampai terbukti melalui data yang terkumpul”²¹.

من الرأي السابق، فيقدم الباحث فرض البحث كما يلي:

الفرض لا يؤثر تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام

السفري: لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22

الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام

الدراسي 2018/2017م

الفرض يؤثر تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى

البديلي: تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية

الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام

الدراسي 2018/2017م

أما الفرض الذي يختاره الباحث فهو الفرض البديلي، وهو: يؤثر

تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن

بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام

الدراسي 2018/2017م

²¹Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 110

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. تصميم البحث

يريد الباحث تصميم هذا البحث على نوع البحث التجريبي (eksperimen)، والبحث التجريبي كما يراه ArikuntoSuharsimi يعرف بما يلي:

Eksperimen adalah suatu cara untuk mengetahui hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan mengeliminasi atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang mengganggu. Eksperimen dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat suatu perlakuan²².

نظرا إلى الرأي المذكور، يُفهم أن البحث التجريبي هو البحث الذي يُقصد به استخدام التجربة في إثبات الفروض البحثية، عن طريق التجريب، وفي إطار هذا المفهوم، يقصد بالبحث التجريبي الفحص عن امكانية وجود العلاقة السببية بين المتغيرين، أو أكثر بإيقاع التجربة للمجموع التجريبي (eksperimen kelas)، أي المجموع التي تجري عملية التعلم بتطبيق طريقة التدريبات، ويُقارَن حصولها بالمجموع الضابط (kelas kontrol) أي المجموع الذي لا تجري عملية التعلم بتطبيق طريقة التدريبات.

²²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010), h. 5

وفي ضوء التصور المذكور، يسعى الباحث لتجريب طريقة التدريبات التي هي المتغير المستقل، في عملية تعليم اللغة العربية لمعرفة أثرها على مهارة الكلام، ومدى أثرها لتحقيق فرض البحث.

الصورة الأولى

تصميم البحث التجريبي^{٢٣}

Pre-Test	Eskperimen	Pos-Test
T ₁	X	T ₂
τ		τ

البيان:

الاختبار القبلي = T₁

الاختبار البعدي = T₂

التجربة = X

إضافة إلى التصميم المذكور، يعرف أثر التجربة بوجود المسافتين
نتيجة T₁-T₂ للمجموع التجريبي، وبين نتيجة T₁-T₂ للمجموع الضابط،
ويرجى أن تكون نتيجة الاختبار للمجموع التجريبي تزيد من الحالة قبل
التجربة، بسبب أثر تطبيق طريقة التدريبات .

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

1. المجتمع

²³Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008), h. 118

يراد بالمجتمع هنا مجموع الأفراد أو الأشخاص الذين يقع عليهم البحث، ويمكن أن يقال أنهم المجموعة الكلية من العناصر التي يبيحها الباحث إلى أن نعم عليها النتائج ذات العلاقة بالمشكلة الدراسية، والمجتمع كما يراه Sugiyono هو :

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karakteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.²⁴

نظرا إلى الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث كل تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف 22 الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى ، وهم ينقسمون على الفصلين، أما الفصل الذي يقصد الباحث لهذا البحث هو الفصل الفصل الثامن ب (VII B) الذي كان عدد تلاميذ فيه 26 تلميذا، والذين يختارهم الباحث للمجموع الضابط هم تلاميذ في الفصل الثامن أ (VII A) الذي كان عدد تلاميذ فيه 28 تلميذا.

2. العينة وأسلوب اختيارها

يقصد بالعينة هنا جزء من موضوع البحث والذي يختاره الباحث وفق شروط معينة لتمثلي مجتمع البحث، ويمكن توضيحها كما يراه Suharsimi Arikunto أن العينة هي:

“Sebagian atau wakil populasi yang diteliti”.²⁵

²⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2000), h., 80

²⁵Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h. 174

أما أسلوب أخذ العينة كما قال Anas Sudijono فهو كما يلي:

“Cara pengumpulan data dengan jalan mencatat atau meneliti sebagian kecil saja dari seluruh elemen yang menjadi objek peneliti”.²⁶

بناءً على الرأي السابق فإن العينة هي بعض مجتمع البحث أي بعض تلاميذ الفصل الثامن في مدرسة معارف 22 الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى، أما في طريقة أخذ العينة فيعتمد الباحث بما يراه Suharsimi Arikunto بما يلي:

“Untuk sekedar ancer-ancer, apabila subyeknya kurang dari 100 lebih baik diambil semua, sehingga penelitiannya merupakan penelitian populasi, dan jika subyeknya besar, maka sebagai sampelnya dapat diambil antara 10-1 % atau 20-2 % atau lebih”.²⁷

بناءً على الرأي السابق، أخذ الباحث جميع تلاميذ الفصل الثامن ب (VII B) الذي يتكوّن من 26 تلميذاً، للمجموع التجريبي، وجميع تلاميذ الفصل الثامن أ (VII A) الذي كان عدد تلاميذ فيه 28 تلميذاً للمجموع الضابط.

ج. التعريف الإجرائي للمتغيرات

²⁶Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, PT. Raja Grafindo Persada: 2010), h.. 28-25

²⁷SuharsimiArikunto, *Prosedur Penelitian* h. 115

يعرف التعريف الإجرائي للمتغيرات بأنه تحويل المفهوم أو النظرية حول المتغير إلى متغير إجرائي، أي قابل للقياس بحيث يمكن استخدامه في ميدان البحث، ويمكن تعريفه كما في الرأي التالي:

“Definisi operasional adalah suatu definisi yang diberikan kepada variabel atau konstruk dengan cara memberikan arti atau menspesifikasikan kegiatan ataupun memberikan suatu operasional yang diperlukan untuk mengukur konstruk atau variabel tersebut.”²⁸

بناءً على الرأي السابق، يرى الباحث أن تعريف إجراء المتغير هو عبارة عما يدل صورة المتغير الذي يقصد الباحث إلى تحقيقه أو ملاحظته ، فيفهم من ذلك أن تعريف إجراء المتغير لهذا البحث هو كما يلي:

1. المتغير المستقل (Variabel bebas)

المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر في متغير آخر أو أنه المتغير الذي يؤثر التغير في قيمه إلى إحداث تغير في قيم متغير آخر ، ولذلك كان المتغير المستقل في هذا البحث هو طريقة التدريبات ، التي يفرضها الباحث قدرة على إحداث التأثير للمتغير التابع (مهارة الكلام).

أما المؤشرات (indikator) التي اعتمدها الباحث لمعرفة ذلك المتغير المستقل فهي كما يلي:

²⁸Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2000), Cet .ke-7, h.,

5. يشرح المدرس باختصار المفاهيم والمبادئ والإجراءات الأساسية في

تنفيذ الأنشطة التي يريد تدريسها.

6. يمثل المدرس كيفية تدريب المواد

7. وحين يجري التعلم جماعة، يطلب المدرس بعض التلاميذ أن ينطق ما

نطقه المدرس، والتلاميذ الآخرون يسمعون ما ينطقه

8. يستطيع التدريب الفردي عن طريق إشراف المدرس حتى يتحقق

التحصيل المقصود.

2. المتغير التابع (Variabel Terikat)

المتغير التابع هو الذي يقبل التأثير من قبل المتغير المستقل،

والبحث عن المتغير التابع يساعد على جمع البيانات لمعرفة مستوى

التأثير الذي يقبله المتغير التابع من المتغير المستقل

Variabel terikat adalah “variabel penelitian yang diukur untuk

mengetahui besarnya efek atau pengaruh variabel lain”.²⁶

المتغير التابع في هذا البحث هو مهارة الكلام، أما المؤشرات

(indikator) للمتغير التابع فهي كما في الجدول التالي:

الجدول الثاني

شكل مؤشرات مهارة الكلام

Nilai	Karakter/Ujaran
20	Sedikit sekali kesalahan ujar (<i>speech defect</i>) yang muncul
15	Kesalahan ujaran lebih terlihat, tetapi masih dapat dimengerti dengan

²⁶Ibid.

	jasas
10	Terdapat kesalahan ujar yang mengundang perhatian lebih dalam menyimak, bahkan terkadang kurang dapat dipahami
5	Sulit dipahami karena kesalahan ujar, sehingga harus banyak mengulang apa yang dikatakannya
1	Kesalahan ujar yang muncul mengakibatkan perkataannya tidak bisa dipahami sama sekali
Nilai	Qowaid
20	Kesalahan gramatikal dan susunan kalimat sedikit sekali, bahkan tidak terlihat
15	Terjadi kesalahan gramatikal, namun tidak menyebabkan kaburnya arti
10	Kadang kala terjadi kesalahan dan menyebabkan kaburnya arti
5	Kesalahan gramatikal menyebabkan sulit dipahami, dan siswa hanya mengulang-ulang satu bentuk atau pola kalimat
1	Banyak terjadi kesalahan arti karena kesalahan gramatikal yang fatal sampai perkataannya tidak dapat dipahami sama sekali
Nilai	Kosakata
20	Menggunakan kosakata atau idiom sebagaimana para penutur asli dengan sempurna
15	Kadang kala menggunakan idiom yang kurang tepat atau terpaksa mengulang ide-ide sebelumnya karena kosakata yang dimiliki tidak dapat membantunya
10	Berkali-kali menggunakan kata-kata yang salah. Perkataannya sedikit karena perbendaharaan kosakata yang dimiliki terbatas
5	Kesalahan dan minimnya jumlah kosakata yang digunakan menyebabkan perkataannya sangat sulit
1	Kosakata yang dimiliki sangat terbatas sehingga tidak mampu berbicara sama sekali
Nilai	Kelancaran
20	Kelancaran berbicara siswa sama dengan penutur
15	Tempo berbicara terlihat agak berkurang karena masalah-masalah kebahasaan
10	Antara tempo dan kelancaran makin terpengaruh oleh masalah-masalah kebahasaan
5	Selalu mengulang-ulang, gagap (ragu) Dirinya terpaksa diam karena keterbatasan
1	Pembicaraan tersendat-sendat atau terputus, bahkan sampai tidak bisa dilakukan dialog lagi
Nilai	Pemahaman
20	Terlihat memahami semuanya tanpa kesulitan
15	Dalam tempo normal, mampu menguasai semua. Namun terkadang siswa minta mengulang perkataan yang disampaikan padanya
10	Mengerti sebagian besar apa yang dikatakannya, jika tempo lebih lambat dari biasanya dengan beberapa pengulangan
5	Banyak mengalami kesulitan dalam mengikuti pembicaraan, sehingga siswa hanya mampu memahami jika disampaikan dalam tempo lam

	dengan banyak pengulangan
1	Tidak mampu memahami apa yang diucapkan padanya kendati dalam percakapan paling sederhana dan mudah.

د. أدوات جمع البيانات

1. الاختبار

يستخدم الباحث طريقة الاختبار لأجل نيل البيانات عن مهارة الكلام، سواء قبل تجريب طريقة التدريبات ، أو بعد تجريبها، والمراد بالاختبار هنا عبارة عن مراتب الأسئلة أو التدريبات من الأدوات التي يُقصد منها تقييم مهارة الكلام.

ويتكوّن الاختبار هنا من الاختبار القبلي (pre-test)، أي الاختبار قبل تجريب طريقة التدريبات ، والاختبار البعدي (pos-test) أي الاختبار بعد تجريب طريقة التدريبات .

أما نوع الاختبار الذي يختاره الباحث، فهو الاختبار الشفهي (اللفظي)، لأجل معرفة مهارة الكلام لدى التلاميذ.

2. الوثيقة

يقصد بالوثيقة هنا إحدى أدوات جمع البيانات في شكل المعلومات المكتوبة كما في الرأي التالي:

“Dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan, transkrip, buku, surat kabar, majalah, prasasti, notulen rapat, legger, agenda dan sebagainya.”²⁹

²⁹ Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama Metode Penelitian Sosial-Agama*, (Bandung: Remaja rosda Karya 2003),h. 274

ويستخدم الباحث طريقة الوثيقة لأجل نيل البيانات عن الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف 22 الثانوية الإسلامية بانجون رجو لامبونج الوسطى، والتاريخ الإختصاري عنها، وكذلك البيانات عن المدرسين، والموظفين في تلك المدرسة.

3. الملاحظة

يقصد بالملاحظة هنا ملاحظة عملية تعلم اللغة العربية بتطبيق طريقة التدريبات ، كما في الرأي التالي:

“Observasi dapat didefinisikan sebagai pemilihan, perubahan, pencatatan dan pengkodean serangkaian perilaku dan suasana yang berkenaan dengan organisme sesuai dengan tujuan-tujuan empiris.”³⁰

اعتمادا على الرأي المذكور، يستخدم الباحث الملاحظة لجمع البيانات المتعلقة بالمتغير المستقل (طريقة التدريبات)، وتشتمل الملاحظة هنا على ملاحظة أنشطة المدرس والطلبة، أما أنشطة المدرس فتلاحظ عند تقديم المواد بتطبيق طريقة التدريبات ، وأما أنشطة الطلبة فتلاحظ عند التعلم.

هـ. صحة الأدوات وثقتها

قبل استخدام الأداة لجمع البيانات في ميدان البحث، إختبرها الباحث على العينة خارج البحث، وكان الغرض منه لأجل معرفة صلاحية الأداة أي صحتها ومعرفة ثقتها، لتكون تلك الأداة ضابطة بالبيانات المتناولة في الميدان وتستطيع على إجابة المسألة البحثية، ولنيل البيانات

³⁰ Ibid, h. 98

الموثوقة، فيحتاج الباحث إلى أداة البحث الصحيحة، وهذا كما قال

Suharsimi Arikunto

"Sebuah instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang diteliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud."³¹

اعتمادا على الرأي السابق، فتعرف صلاحية الأداة المستخدمة من

امكانياتها عن كشف البيانات البحثية، وإذا كان مجموع البيانات المتناولة في

الميدان لا تنحرف عن صورة متغير البحث، فتعرف تلك الأداة ذات الصلاحية

وكذلك عكسها.

و. أسلوب تحليل البيانات

وبعد قيام التجربة بتطبيق طريقة التدريبات في عملية التعلم، ثم بعد

قيام الاختبار، فة الأخيرة هي تحليل وإعطاء التفسير عن كل البيانات

المأخوذة وتعليقها بالنظرية ثم تلخيصها، ولمعرفة مستوى أثر استخدام طريقة

التعليمية التدريبات، يقوم الباحث على تحليل البيانات المجموعة من الاختبار

القبلي والاختبار البعدي، الذين يأخذهما الباحث من المجموع التجريبي

والمجموع الضابط.

أما الرموز الإحصائي الذي يعتمد عليه الباحث لاختبار فرضية البحث،

هو رموز تحليل التباين (Analysis of Variance/ANOVA) بتطبيق برنامج SPSS

for Windows 22 بالرموز التالي:

$$JK_{tot} = \sum X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N}$$

³¹Ibid. h. 212.

$$JK_{ant} = \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_{tot})^2}{N}$$

$$JK_{dal} = JK_{tot} - JK_{ant}$$

$$MK_{ant} = \frac{JK_{dal}}{m-1}$$

$$MK_{dal} = \frac{JK_{dal}}{N-m}$$

$$F_{hit} = \frac{MK_{ant}}{MK_{dal}}$$

ز. مراحل تنفيذ البحث

يريد الباحث تنفيذ البحث التجريبي بالمراحل التالية:

1. الإستعداد، وهذا يشتمل على الخطوات التالية:

أ. يستأذن الباحث مدير مدرسة معارف 22 الثانوية الإسلامية

بانجون رجو لامبونج الوسطى ، لقيام البحث التجريبي لدى

تلاميذ الفصل الثامن بتطبيق طريقة التدريبات

ب. يطلب الباحث مدرس اللغة العربية اشتراكه طوال هذا

البحث

ج. يعيّن الباحث المجموعتين اللتين هما المجموع التجريبي والمجموع

الضابط

2. قيام الاختبار القبلي

أ -يقدم الباحث الاختبار القبلي على المجموعين، التجريبي والضابط، ونوع الاختبار الذي يختاره الباحث الاختبار اللفظي (الشفهي)

ب للتجريبية، وهذه تشتمل على الخطوات التالية:

ج - إعداد المادة الدراسية التي تتعلق بالحوار حول المهنة

د يقوم الباحث على تعليم اللغة العربية بطريقة التدريبات ،

ويتكون ذلك على ثلاثة لقاءات، حيث كان في كل لقاء

3x 2 دقيقة

3. قيام الاختبار البعدي

يقوم الباحث بالاختبار البعدي على المجموعين، التجريبي

والضابط، بتقديم الأسئلة الشفهية وكانت الأجوبة الشفهية أيضا

وهذه المرحلة تشتمل على الخطوات التالية:

أ. التحرير والتصحيح، أي تصحيح النتائج المحسولة بعد

الاختبار حذرا عن وقوع الأخطاء

ب. إدخال النتائج في الرمز لتسهيل الباحث على التقسيم

والتحليل

ج. تشكيل الجدول، أي إدخال النتائج في الجدول، وكذا

إدخال الأجوبة المحسولة في القائمة

د. التحليل، وهو تحليل النتائج المجموعة لاستنباط البحث
والتلخيص

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ. ملحة عامة عن ميدان البحث

1. تاريخ الاختصار عن مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى

تقع مدرسة معارف الإسلام الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو في قرية سوكانغارا (Sukanegara) بمنطقة بانجون رجو لامبونج الوسطى التي تؤسس هذه المدرسة هيئة معارف التعليمية تحت إدارية نهضة العلماء لامبونج الوسطى، وبدأ تأسيس تلك المدرسة في عام 1986م. أما الذي يدفع إلى تأسيس معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى فهي إظهار المسؤوليات لدى هيئة معارف التعليمية لتأسيس المدرسة التي تدعم نشر تعاليم الإسلام من خلال تعليم العلوم العامة والدينية، وهي مع ذلك وسيلة لتحقيق أهداف الهيئة في الخدمة التربوية والدعوة الإسلامية.^{٣٢}

إضافة إلى الاهتمام المذكور، فاتفق الزعماء والقدماء لدى هيئة معارف التعليمية بتأسيس مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون

^{٣٢} الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى في

رجو لامبونج الوسطى ، ويمثل وجود تلك المدرسة اهتمام منظمة نهضة العلماء في المجال التربوي والدعوة، ومنذ تأسيس المدرسة، تطورت مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى، حتى نالت درجة الاعتماد من وزارة التعليم بدرجة الاعتماد ب، وهي في الوقت الآن تحت قيادة طه، S.Pd.I ، الذي يساعده المدرسون والموظفون وعددهم 18 مدرسا.

الجدول الثالث

الشخصية العامة لمدرسة معارف ال إسلاما الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى

إسم المدرسة	مدرسة معارف الإسلام الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
عام التأسيس	1986م
NSM	121218020033
العنوان	سوكا نغارا بانجون رجو لامبونج الوسطى
درجة الاعتماد	Terakreditasi B
المؤسسة	هيئة معارف التعليمية
مدير المدرسة	طه، S.Pd.I
سعة الأرض	7.280 مترا مربعا

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية

22 بانجون رجو لامبونج الوسطى

من الجدول السابق، عُرف أن مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى هي من إحدى المدارس تحت مؤسسة هيئة

معارف التعليمية، التي قد نالت درجة اعتماد ب (Terakreditasi B)

2. رؤية المدرسة ورسالتها

أ- رؤية المدرسة

تسعى مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو

لامبونج الوسطى لتحقيق أهدافها بالاعتماد على رؤية " التقدم،

والنجاح، والسعي إلى مرضاة الله تعالى". مع المؤشرات التالية:

1 - ذوي العقيدة الإسلامية القوية

2 - ذوي الأخلاق الكريمة في المعاشرة

3 - تحقيق المتخرجين بالشكل الأمثل

4 - إيجاد الموارد البشرية القادرين على المنافسة

5 - المشاركة والإنجازات في المبارات الأكاديمية

6 - المساهمة الإيجابية في التطور التكنولوجي^{٣٣}

ب- رسالة المدرسة

أما رسالة المدرسة التي تؤدي إلى تسهيل تحقيق الرؤية المذكورة فهي
كما يلي:

- 1 - إيجاد التلاميذ ذوي الاهتمام على ترقية الإيمان، والتقوى والأخلاق الكريمة"
 - 2 - ترقية إنجاز التلاميذ في المجال الأكاديمي وغير الأكاديمي لإعدادهم على التعلم في المرحلة الجامعية
 - 3 - التفوق في السيطرة على أسس المعلومات التكنولوجية
 - 4 - إعداد المدرسين والموظفين المحترفين في العمل^٣
3. أحوال تلاميذ مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى
- وتطوّرت مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى منذ تأسيسها حتى الآن، وهذا يظهر من عدد التلاميذ الذين يتعلمون في تلك المدرسة كما في الجدول التالي:

الجدول الرابع

أحوال تلاميذ مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017

النمرة	الفصول الدراسية	عدد التلاميذ	المجموع
--------	-----------------	--------------	---------

	التلميذ	التلميذة		
1	السابع	34	30	64
2	الثامن	31	36	67
3	التاسع	26	21	47
	المجموع الكلي	91	87	178

المصدر: الوثيقة عن شخصية مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى

يتضح من الجدول السابق أن مجموع تلاميذ مدرسة معارف

الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى في العام الدراسي

2018/2017 م 178 تلميذا.

ب. أحوال المدرسين والموظفين في مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى

الجدول الخامس

أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بانجون رجو لامبونج الوسطى

رقم	الاسم	الوظيفة/الدرس
1	طه، S.Pd.I	رئيس المدرسة
2	يومادي، S.Pd.I	النائب لرئيس المدرسة
3	الدكتوراندة كويتي	اللغة الإندونيسية

4	مفتاح إخواني، S.Pd.I	العقيدة والأخلاق
5	بامبانج، S.Pd	العلم الطبيعي
6	ليليس راتناواتي، S.Pd	اللغة الإنجليزية
7	دلائل خيري، S.Pd.I	اللغة العربية
8	مخلص الدين	القرآن والحديث
9	دليلا	الفقه
10	صفواني، S.Pd.I	التربية المواطنتي (PKn)
11	أبو قمر	تاريخ الثقافة الإسلامية
12	هاري ستيونو، S.Pd.I	Aswaja
13	ألفي فضيلة، S.Pd.I	التربية الفنية والثقافية
14	نور أحمد، S.Pd	التربية البدنية
15	سارتي، S.Pd	الرياضية
16	رزقي بحر المليح	الموظف الإداري
17	طيب رفاعي	الموظف الإداري
18	سورويو	حارس المدرسة

المصدر: الوثيقة عن بيانات الموظفين والمدرسين لمدرسة معارف الثانوية

الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى

من الجدول السابق، يعرف عدد المدرسين في مدرسة معارف
 الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى 18 مدرسا، من
 عدة الخلفيات التعليمية ويعلمون أنواع الدروس المحتاجة للطلبة.
 ج- أحوال التسهيلات لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
 لامبونج الوسطى
 لأجل تحقيق رؤية ورسالة المدرسة، تُدعم مدرسة معارف الثانوية
 الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى بعبدة التسهيلات التالية:

الجدول السادس

حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22
 بانجون رجو لامبونج الوسطى

الرقم	جنس التسهيلات	العدد
1	غرفة الإدارية	2
2	الفصول الدراسية	6
3	المكتبة	1
4	معمل الحاسوب	1
5	غرفة الإدارية	1
6	المصلى	2
7	المرحاض	2
8	الميدان	1

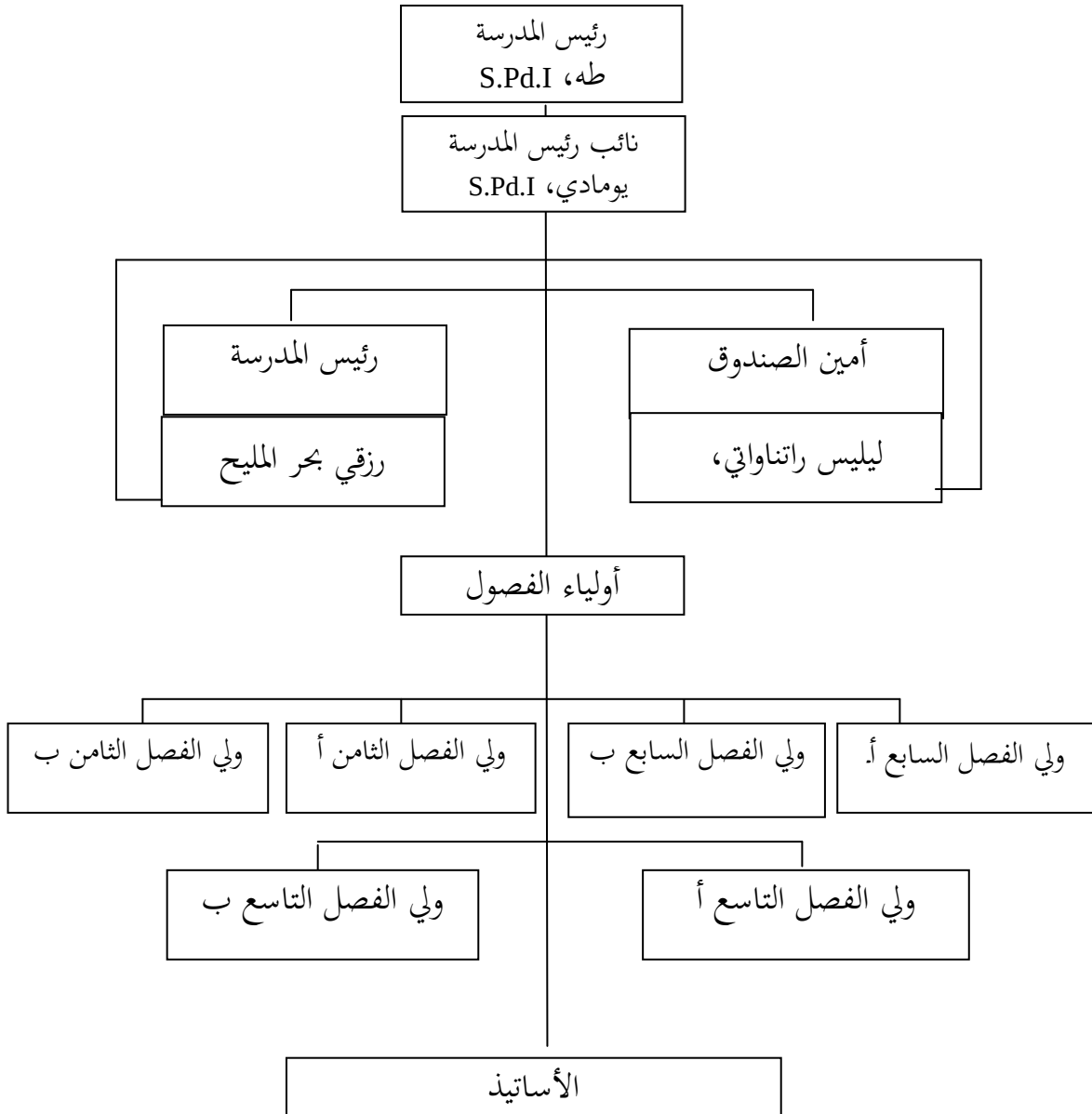
1	المقصف	9
2	البوابة	10

المصدر: الوثيقة عن أحوال التسهيلات

من الجدول السابق، يعرف أن لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22
 بانجون رجو لامبونج الوسطى عدة التسهيلات الداعمة لعلمية التعليم
 مثل الفصول الدراسية، والمكتبة ومعمل الحاسوب وغير ذلك.

الصورة الثانية

الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
لامبونج الوسطى



المصدر: الوثيقة عن الهيكل التنظيمي لمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22

بأنجون رجو لامبونج الوسطى

ب. عرض بيانات البحث عن مهارة الكلام

1- عرض بيانات البحث عن مهارة الكلام لدى المجموع التجريبي

أخذ الباحث ال بيانات عن مهارة على الكلام لدى المجموع
التجريبي من نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (test-
pos)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموع التجريبي 33 تلميذا ، ولأجل
التوضيح يعرض الباحث تلك البيانات في الجدول التالي:

الجدول السابع

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي
بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) 70

النمرة	الاختبار القبلي			الاختبار البعدي		
	النتائج	الناجحة	غير الناجحة	الناجحة	غير الناجحة	الناجحة
١	٧٠	✓		٧٥	✓	
٢	٦٠		✓	٦٥		✓
٣	٧٠	✓		٧٥	✓	
٤	٧٠	✓		٧٥	✓	
٥	٨٠	✓		٨٠	✓	
٦	٦٠		✓	٧٥	✓	

	✓	γ.	✓		γ.	γ
	✓	γo		✓	γ.	λ
	✓	λ.		✓	γo	9
	✓	λ.		✓	γ.	1.
	✓	γo	✓		γ.	11
	✓	γo		✓	γ.	12
	✓	λ.		✓	γ.	13
	✓	λo		✓	λ.	14
✓		γo	✓		γ.	1o
	✓	γ.	✓		γ.	16
	✓	λ.		✓	γ.	17
	✓	λ.		✓	γo	1λ
	✓	γo		✓	γ.	19
	✓	λ.		✓	γ.	20
	✓	γo	✓		γ.	21
	✓	γo	✓		γ.	22
	✓	λ.		✓	γ.	23
	✓	γo		✓	γ.	24
	✓	γo		✓	γ.	25
	✓	γ.		✓	γ.	26
	✓	γo		✓	γ.	27

	✓	٨٠	✓		٦٠	28
	✓	٨٠		✓	٧٠	29
	✓	٨٠		✓	٧٥	30
	✓	٨٠		✓	٨٠	31
	✓	٧٥		✓	٧٠	32
	✓	٨٠		✓	٧٥	33
	✓	٨٠		✓	٧٠	34
2	32	٢٥٩٥	9	٢٥	٢٣٤٠	المجموع
		٧٦,٣٢			٦٨,٨٢	المعدل
					80	الأعلى
		85			60	الأدنى
٥,٨٨	٩٤,١٢	65	٢٦,٤٧	٧٣,٥٣		%

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي

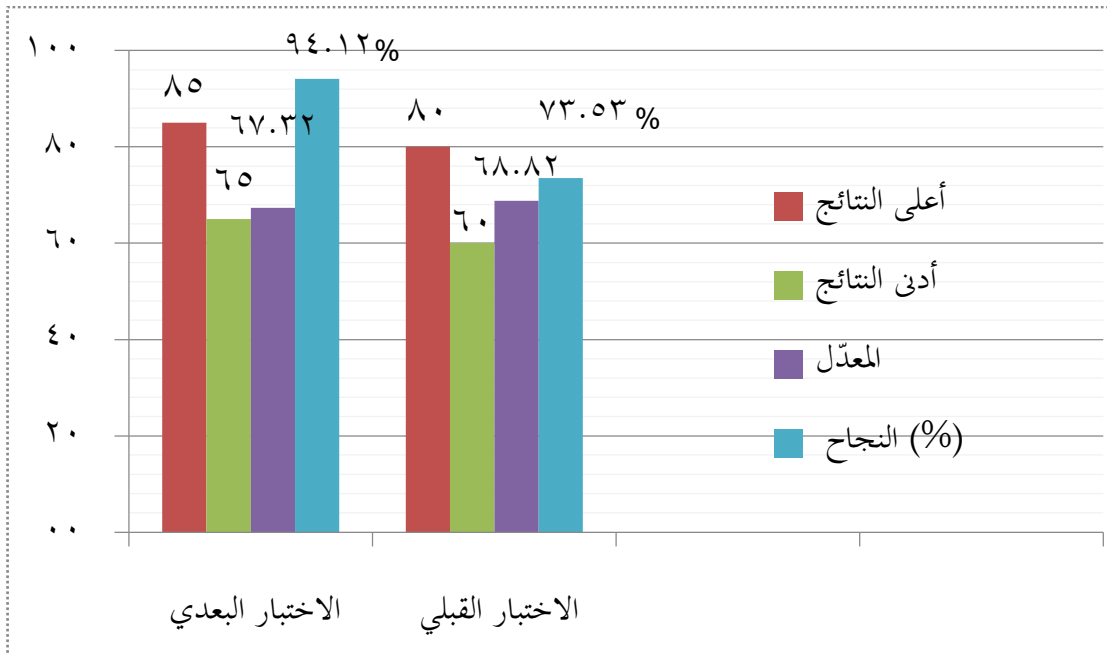
يتبين من الجدول السابق أن معدل النتائج في الاختبار البعدي يترقى من معدل النتائج في الاختبار القبلي ، حيث كان معدل النتائج في الاختبار القبلي يقع في قيمة ٦٨,٨٢ وفي الاختبار البعدي يقع في قيمة ٧٦,٣٢، وهذا يعني أن معدل النتائج بعد تطبيق طريقة التدريبات في المستوى الجيد، وكان عدد التلاميذ الذين نالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم ٢٥ تلميذاً، أي ٧٣,٥٣ %، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم 9 تلميذاً، أي ٢٦,٤٧ %.

أما التلاميذ الذين نالوا النتائج في مستوى النجاح في الاختبار البعدي فهم 32 تلميذاً ، أي ٩٤,١٢% ، والذين لم ينالوا النتائج في مستوى النجاح في الاختبار البعدي تلميذان ، أي ٥,٨٨% ، وعلى ذلك تتضح مسافة النتائج الناجحة من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في مسافة 20,59%.

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع التجريبي في الرسم التالي:

الرسم البياني الأول

نتائج الاختبار عن مهارة على الكلام لدى المجموع التجريبي



2- بيانات مهارة الكلام لدى المجموع الضابط

ينال الباحث بيانات مهارة على الكلام لدى المجموع الضابط من نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (pos-test)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموع التجريبي 33 تلميذاً، ولأجل التوضيح يعرض الباحث تلك البيانات كما يلي:

الجدول الثامن

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط
بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) 70

النمرة	الاختبار القبلي			الاختبار البعدي		
	النتائج	الناجحة	غير الناجحة	النتائج	الناجحة	غير الناجحة
١	٦٥		✓	٧٠	✓	
٢	٦٠		✓	٦٠		✓
٣	٧٠	✓		٧٥	✓	
٤	٧٠	✓		٧٥	✓	
٥	٨٠	✓		٨٥	✓	
٦	٧٠	✓		٧٥	✓	
٧	٦٠		✓	٧٠	✓	
٨	٦٠		✓	٦٥		✓
٩	٧٠	✓		٧٠	✓	
١٠	٧٠	✓		٧٥	✓	
١١	٦٠		✓	٦٠		✓
١٢	٦٠		✓	٦٠		✓

	✓	٨٠		✓	٧٠	١٣
	✓	٧٥		✓	٧٠	١٤
✓		٦٥	✓		٦٠	١٥
	✓	٧٠	✓		٦٠	١٦
	✓	٧٥		✓	٧٠	١٧
	✓	٧٠		✓	٧٠	١٨
✓		٦٠	✓		٥٠	19
	✓	٧٠		✓	٧٠	20
	✓	٧٠		✓	٦٠	21
	✓	٧٠		✓	٧٠	22
	✓	٨٠		✓	٧٥	23
	✓	٧٥		✓	٧٠	24
	✓	٨٥		✓	٨٠	25
	✓	٧٠		✓	٧٠	26
	✓	٧٠		✓	٧٠	27
	✓	٧٠		✓	٧٠	28
	✓	٧٥		✓	٧٥	29
	✓	٨٠		✓	٧٠	30
	✓	٨٥		✓	٨٠	31
	✓	٧٠		✓	٧٠	32
	✓	٧٥		✓	٧٠	33
٥	٢٨	٢٣٨٠	١٠	٢٣	٢٢٤٥	المجموع
		٧٢,١٢			٦٨,٠٣	المعدل
		85			80	الأعلى

الأدنى	50		60		
%	٦٩,٧٠	٣٠,٣٠		٨٤,٨٥	١٥,١٥

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط

يتضح من الجدول السابق أن مجموع النتائج لدى المجموع الضابط في

الاختبار القبلي يكون في قيمة ٢٢٤٥، وفي الاختبار البعدي تكون في

قيمة ٢٣٨٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار القبلي يكون في قيمة 80

وأدناها في قيمة 50، وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي يكون في

قيمة 85 وأدناها في قيمة 60، وكان عدد التلاميذ الذين قد نالوا

النتائج في مستوى النجاح في الاختبار القبلي هم 23 تلميذاً، أي

٦٩,٧٠%، والذين لم ينالوا النتائج في مستوى النجاح في الاختبار القبلي

هم 10 تلميذاً، أي ٣٠,٣٠%.

أما التلاميذ الذين نالوا النتائج في مستوى النجاح في الاختبار

البعدي فهم 28 تلميذاً، أي ٨٤,٨٥%، والذين لم ينالوا النتائج في

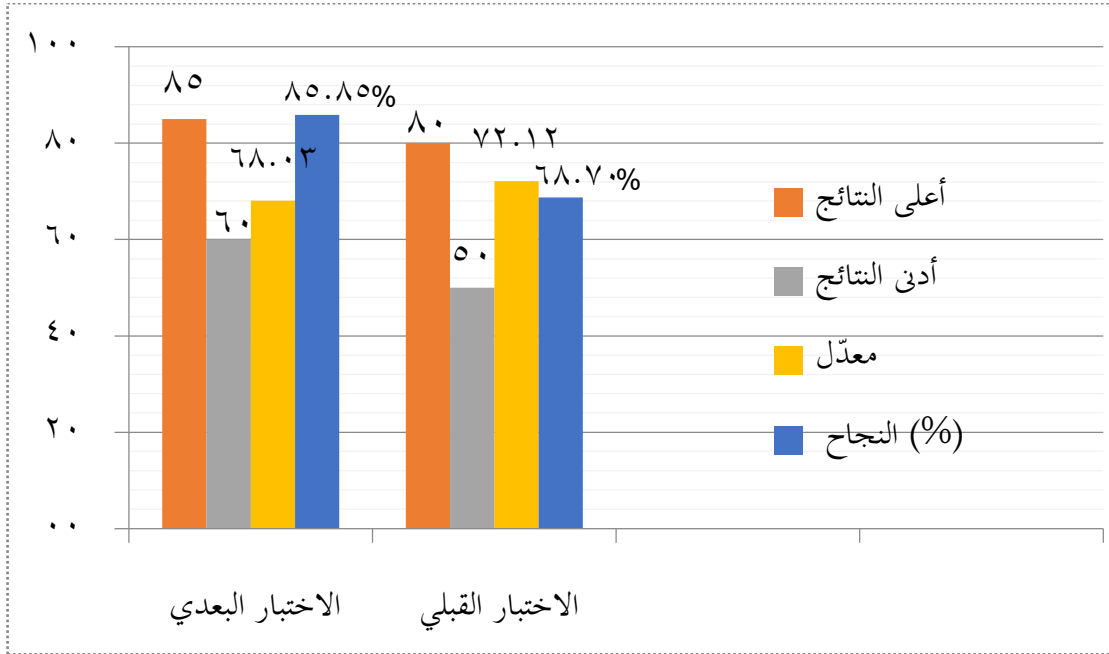
مستوى النجاح في الاختبار البعدي هم 5 تلميذاً، أي ١٥,١٥%،

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات مهارة على الكلام لدى المجموع

الضابط في الرسم التالي:

الرسم البياني الثاني

نتائج الاختبار عن مهارة على الكلام لدى المجموع الضابط



المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموع الضابط

ج. تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن تمّ عرض نتائج الاختبار عن مهارة الكلام لدى المجموع التجريبي والضابط، فيعرض الباحث هنا تحليل تلك البيانات لأجل الإجابة عن سؤال البحث، ولتحقيق فرضية البحث التالية:

الفرض السفري (H_o): عدم الفرق بين مهارة على الكلام لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق طريقة

التدريبات

الفرض البديلي (H_a) : وجود الفرق بين مهارة على الكلام لدى المجموع

التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق طريقة

التدريبات

أما الرموز الإحصائي الذي يعتمد الباحث لاختبار فرضية البحث، هو

رموز تحليل التباين ($Analysis of Variance/ANOVA$) بالخطوات التالية:

1. عرض بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

كما يلي:

الجدول التاسع

بيانات الاختبار البعدي لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط

المجموع الكلي		المجموع الضابط		المجموع التجريبي		الرقم
X_{tot}^2	X_{tot}	x_2^2	x_2	x_1^2	x_1	
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	1.
٧٨٢٥	١٢٥	٣٦٠٠	٦٠	٤٢٢٥	٦٥	2.
١١٢٥٠	١٥٠	٥٦٢٥	٧٥	٥٦٢٥	٧٥	3.
١١٢٥٠	١٥٠	٥٦٢٥	٧٥	٥٦٢٥	٧٥	4.
١٣٦٢٥	١٦٥	٧٢٢٥	٨٥	٦٤٠٠	٨٠	5.
١١٢٥٠	١٥٠	٥٦٢٥	٧٥	٥٦٢٥	٧٥	6.
٩٨٠٠	١٤٠	٤٩٠٠	٧٠	٤٩٠٠	٧٠	7.
٩٨٥٠	١٤٠	٤٢٢٥	٦٥	٥٦٢٥	٧٥	8.
١١٣٠٠	١٥٠	٤٩٠٠	٧٠	٦٤٠٠	٨٠	9.

12.20	100	0620	70	6400	80	.10
9220	130	3600	60	0620	70	.11
9220	130	3600	60	0620	70	.12
12800	160	6400	80	6400	80	.13
12800	160	0620	70	7220	80	.14
8400	130	4220	60	4220	60	.15
9800	140	4900	70	4900	70	.16
12.20	100	0620	70	6400	80	.17
11300	100	4900	70	6400	80	.18
9220	130	3600	60	0620	70	.19
11300	100	4900	70	6400	80	.20
10020	140	4900	70	0620	70	.21
10020	140	4900	70	0620	70	.22
12800	160	6400	80	6400	80	.23
11200	100	0620	70	0620	70	.24
12800	160	7220	80	0620	70	.25
9800	140	4900	70	4900	70	.26
10020	140	4900	70	0620	70	.27
11300	100	4900	70	6400	80	.28
12.20	100	0620	70	6400	80	.29
12800	160	6400	80	6400	80	.30

١٣٦٢٥	١٦٥	٧٢٢٥	٨٥	٦٤٠٠	٨٠	.31
١٠٥٢٥	١٤٥	٤٩٠٠	٧٠	٥٦٢٥	٧٥	.32
١٢٠٢٥	١٥٥	٥٦٢٥	٧٥	٦٤٠٠	٨٠	.33
٦٤٠٠	٨٠			٦٤٠٠	٨٠	.34
٣٧١٨٧٥	٤٩٧٥	١٧٣١٥٠	٢٣٨٠	١٩٨٧٢٥	٢٥٩٥	Σ
X_{tot}^2	X_{tot}	x_2^2	x_2	x_1^2	x_1	

من الجدول السابق، يعرف حاصل الحساب التالي:

$$2595 : x_1$$

$$198725 : x_1^2$$

$$2380 : x_2$$

$$173150 : x_2^2$$

$$4975 : X_{tot}$$

$$371875 : X_{tot}^2$$

$$34 : n^1$$

$$33 : n^2$$

2. المجموع الكلي لِلمُرَبَّعات الانحرافات (*Sum of square*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
JK_{tot} &= \sum X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N} \\
&= 371875 - \frac{(4975)^2}{67} \\
&= 371875 - 369412 \\
&= 2463
\end{aligned}$$

3. مجموع المُرَبَّعات بين المجموعين (*Sum of square between-group*)، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
JK_{ant} &= \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_{tot})^2}{N} \\
&= \frac{(2095)^2}{34} + \frac{(2380)^2}{332} - \frac{(4975)^2}{672} \\
&= 198059,56 + 171648,48 - 369412,31 \\
&= 295,73
\end{aligned}$$

3. مجموع المُرَبَّعات داخل المجموعين (*Sum of square within-group*)، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
JK_{dal} &= JK_{tot} - JK_{ant} \\
&= 2463 - 295,73 \\
&= 2167
\end{aligned}$$

4. متوسط مُرَبَّعات الانحرافات بين المجموعين (*Mean of Square within group*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 MK_{ant} &= \frac{JK_{ant}}{m-1} \\
 &= \frac{295,73}{2-1} \\
 &= 295,73
 \end{aligned}$$

5. متوسط مربعات الانحرافات داخل المجموعين (*Mean of Square—within group*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 MK_{dal} &= \frac{JK_{dal}}{N-m} \\
 &= \frac{2167}{67-2} \\
 &= 33,34
 \end{aligned}$$

6. حساب F المحسوبة، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 F_{hit} &= \frac{MK_{ant}}{MK_{dal}} \\
 &= \frac{295,7333}{34} \\
 &= 8,871
 \end{aligned}$$

الجدول العاشر

جدول الاختصار لحساب تحليل التباين (Anova)

مصدر التباين Source of Variance	درجة الحرية df	مجموع المربعات Sum of Squares	متوسط المربعات Mean of Squares	F المحسوبة Calculated	F الجدولية Tabulated
المجموع الكلي Total	٦٧-١	١٧٢٩	-	٨,٨٧١	٣,٩٩٠ (%٠,٠٥)
بين المجموعين Between Group	٢-١	٢٩٥,٧٣	٢٩٥,٧٣		
داخل المجموعين Within Group	٦٥	٢١٦٧	٣٣,٣٤		

بناءً على حاصل الحساب المذكور، يعرف أن قيمة F المحسوبة (F_{hitung})

تكون في قيمة ٨,٨٧١، ثم لأجل معرفة وجود الفرق عن مهارة على الكلام

بين المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد تطبيق طريقة التدريبات، فيحتاج

هنا مقارنة قيمة F المحسوبة بقيمة F الجدولية، عند درجة حرية (df) : 1,65 : m
 $N - m = 1 -$.

وكانت قيمة F الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية 1,65 في مستوى

معنوية 5%، تقع في قيمة 3,990، ولذا يمكن التقرير الاحصائي وهو رفض

الفرضية السفرية وقبول الفرضية البديلة، ويمكن التقرير التطبيقي وهو وجود

الفرق بين مهارة على الكلام لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط بعد

تطبيق طريقة التدريبات.

بناء على الحساب المذكور، يمكن أن يقال أن مهارة على الكلام يتأثر
بعدة العوامل المؤثرة، منها الطريقة التعليمية، وبعد أن جرب الباحث طريقة
التدريبات في الفصل الثامن ب الذي هو المجموع التجريبي، ثم بعد الاختبار
القبلي والبعدي على المجموع التجريبي والضابط، نال الباحث أن مهارة على
الكلام لدى المجموع التجريبي أعلى من مهارة على الكلام لدى المجموع
التجريبي، وبعد تحليل البيانات برموز تحليل التباين (*Analysis of*
Variance/ANOVA)، حصلت قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) تكون في قيمة
٨,٨٧١، وكانت قيمة F الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية 1,65 في
مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 3,990، ولذا يمكن التقرير التطبيقي وهو
وجود الفرق بين مهارة على الكلام لدى المجموع التجريبي والمجموع الضابط،
وأن فرضية البحث "أن طريقة التدريبات تؤثر في مهارة على الكلام لدى
تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو
لامبونج الوسطى" مقبولة.

الفصل الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ. الخلاصة

أثر تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموع الضابط، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموع التجريبي في الاختبار البعدي تكون في قيمة 76,32، ولدى المجموع الضابط في قيمة 72,12، أما نتائج الاختبار لدى المجموع التجريبي التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي 94,12% أي 32 تلميذاً، ولدى المجموع الضابط 84,85% أي 28 تلميذاً.

ودل اختبار الفرضية أن قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) هي 8,871، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية 1,65 في مستوى معنوية 5%، تقع في قيمة 3,990، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية 5%، أكبر من قيمة F الجدولية ($8,871 < 3,990$)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "يؤثر تطبيق طريقة التدريبات تطبيق طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2018/2017م" مقبولة

ب. الاقتراحات

1. اقترح الباحث لمدرس اللغة العربية بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى أن يستخدم الطريقة التعليمية مثل طريقة التدريبات التي تساعد على مهارة الكلام العربية في صفة خاصة، وتحصيل المهارات اللغوية في صفة عامة.
2. اقترح الباحث لتلاميذ الفصل الثامن بمدرسة معارف الثانوية الإسلامية 22 بانجون رجو لامبونج الوسطى أن يجتهدوا على التعلم خاصة في التدريب على الكلام العربي ليكون لهم مرونة جيدة في المحادثة العربية

المراجع العربية

- أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية ، مكة المكرمة: مكتبة الملك
فهد، 2000
- حسن شحاتة وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية ، القاهرة:
الدار المصرية اللبنانية، 2003
- خليل إبراهيم شبر ، أساسيات التدريس ، عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع،
2014
- رشدي أحمد طعيمة، المهارة اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها ، القاهرة:
دار الفكر العربي، 2004
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه - مداخله -
طرق تدريسه، المملكة العربية السعودية، جامعة أمّ القرى، 1985
- مُحمَّد إبراهيم راشد وخالد حلمي خشان، مناهج الرياضيات وأساليب تدريسها
للصفوف الأساسية، عمان: دار الجنادرية، 2008
- نبیة صالح السامرائی، الاستراتيجيات الحديثة في طرق تدريس العلوم ، عمان:
دار المناهج للنشر والتوزيع، 2014

المراجع الإندونيسية

- Ali Muhammad, *Strategi Penelitian Pendidikan*. Bandung: Angkasa, 2010
- M. Aimin, et.all, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2006
- Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta, Raja Grafindo Persada: 2010
- Hermawan, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung; Remaja Rosda Karya, 2012
- Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama Metode Penelitian Sosial-Agama*, Bandung: Remaja Rosda Karya 2003
- Jamil Suprihatiningrum, *Strategi Pembelajaran, Teori dan Aplikasi*, Yogyakarta: Aruz Media, 2013
- Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2005
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2005
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010
- Suprihatiningsih, *Perspektif Manajemen Program Pembelajaran Keterampilan*, Yogyakarta: Depublish, 2016
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008
- Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Diva Press, 2012
- Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Pers, 2015



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

Nomor : B-2237/In.28.1/J/TL.00/10/2017
Lamp : -
Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

24 Oktober 2017

Kepada Yth:

1. Dr. Khoirurrijal, MA
 2. Albarra Sarbaini, M.Pd
- Dosen Pembimbing Skripsi
di-

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro, maka mahasiswa diwajibkan menyusun skripsi, untuk itu kami mengharapkan kesediaan Saudara/i untuk membimbing mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Ikhwaniul Arifin
NPM : 13100562
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/PBA

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa dari proposal sampai dengan penulisan skripsi, termasuk penelitian.
 - a. Dosen pembimbing I, bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan koreksi akhir.
 - b. Dosen Pembimbing II bertugas melaksanakan sepenuhnya bimbingan sampai selesai.
2. Waktu menyelesaikan skripsi:
 - a. Maksimal 4 (empat) semester sejak mahasiswa yang bersangkutan lulus komprehensif.
 - b. Waktu menyelesaikan skripsi 2 (dua) bulan sejak mahasiswa yang bersangkutan menyelesaikan konsep skripsinya sampai BAB II (pendahuluan + Konsep Teoritis).
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan skripsi yang dikeluarkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya antara 40 s.d 60 halaman bagi yang menggunakan Bahasa Arab dengan:
 - a. Pendahuluan $\pm$ 1/6 bagian
 - b. Isi $\pm$ 2/3 bagian
 - c. Penutup $\pm$ 1/6 bagian

Demikian disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Saudara kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Ketua Jurusan PBA


J. Sutarjo, M.Pd.

NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : 2551/In.28/D.1/TL.00/11/2017
Lampiran : -
Perihal : IZIN RESEARCH

Kepada Yth.,
KEPALA MTs Ma'arif 22 Bangunrejo
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: 2550/In.28/D.1/TL.01/11/2017, tanggal 08 November 2017 atas nama saudara:

Nama : IKHWANUL ARIFIN
NPM : 13100562
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MTs Ma'arif 22 Bangunrejo, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH PENERAPAN METODE DRILL TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA PADA SISWA KELAS VIII MADRASAH TSANAWIYAH 22 BANGUNREJO LAMPUNG TENGAH TAHUN PELAJARAN 2017/2018".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 08 November 2017

Sebagai Dekan I,



Drs. Isti Fatonah MA

NIP. 19670531 199303 2 003

4



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296. Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: 2550/In.28/D.1/TL.01/11/2017

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
menugaskan kepada saudara:

Nama : IKHWANUL ARIFIN
NPM : 13100562
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Untuk : 1. Mengadakan observasi/survey di MTs Ma'arif 22 Bangunrejo, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH PENERAPAN METODE DRILL TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA PADA SISWA KELAS VIII MADRASAH TSANAWIYAH 22 BANGUNREJO LAMPUNG TENGAH TAHUN PELAJARAN 2017/2018".

2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
Pada Tanggal : 08 November 2017

Mengetahui,
Pejabat Setempat



Wakil Dekan I,

[Signature]
Dra. Isti Fatonah MA
NPM 0670531 199303 2 003